



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B

FO-5-3-01

ZMLUVA č. K 94
o výkone kontroly miery znečistenia vypúšťaných odpadových vôd od
producentov, odvádzaných verejnou kanalizáciou
(ďalej len „zmluva“)

Čl. 1
ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Dodávateľ:	Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. Prešovská 48, 826 46 Bratislava Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3080/B
Zastúpený:	Ing. Stanislav Beňo, predseda predstavenstva Ing. Boris Gregor, podpredseda predstavenstva
Zástupca vo veciach zmluvných:	Ing. Boris Gregor, obchodný riaditeľ
IČO:	35850370
DIČ:	2020263432
IČ DPH:	SK2020263432
IBAN:	SK07 0200 0000 0000 0100 4062
Bankové spojenie:	VÚB Bratislava - Ružinov

(v ďalšom texte „dodávateľ“)

1.2. Producent:	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky Centrum podpory Bratislava Špitálska 14, 812 28 Bratislava
------------------------	---

Centrum podpory Bratislava zastúpené:	plk. Ing. Mário Háden, riaditeľ Centra podpory Bratislava na základe Plnomocenstva: Č.p: KM-OPS-4-2015/000431-035 zo dňa 20.07.2015
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK 78 8180 0000 0070 0018 0023
IČO:	00151866
DIČ:	2020571520

(v ďalšom texte „producent“)

(dodávateľ a producent jednotlivo ďalej aj ako „zmluvná strana“ a spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“)

PREAMBULA

Účelom zmluvy je najmä zabezpečenie výkonu kontroly miery znečistenia vypúšťaných odpadových vôd producentom do verejnej kanalizácie tak, aby vypúšťanie bolo trvalo zosúladené s príslušnými ustanoveniami zákona č. 442/2002 Z.z o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov a najvyššou prípustnou mierou znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie ustanovenou v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 55/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií, a aby bola zabezpečená ochrana vôd, objektov a zariadení verejnej kanalizácie a čistiarní odpadových vôd a ich plynulá prevádzka.

Čl. 2 PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je výkon kontroly miery znečistenia odpadových vôd, vypúšťaných producentom do verejnej kanalizácie, ktoré dodávateľ odvádza verejnou kanalizáciou na základe:

- a) zmluvy o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd,
- b) zmluvy o odvádzaní odpadových vôd z povrchového odtoku.

Čl. 3 TECHNICKÉ ÚDAJE PRODUCENTA

3.1 Adresa odberného miesta:	Bratislava, Dúbravka, Saratovská 30, Hasičská stanica
3.2 Číslo odberného miesta:	OM00106885
3.3 Druh činnosti:	parkovanie a umývanie motorových vozidiel
3.4 Počet pracovných dní v roku:	365
3.5 Pracovná doba:	24 hod/deň

Čl. 4 PODMIENKY ODVÁDZANIA ODPADOVÝCH VÔD VEREJNOU KANALIZÁCIOU

4.1 Pripojenie odberného miesta na verejnú kanalizáciu:

Číslo kanalizačnej prípojky: 1 DN: 200 Miesta pripojenia: vid' Príloha č.1

4.2 Na základe zmluvy o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd a/alebo zmluvy o odvádzaní odpadových vôd z povrchového odtoku podľa Čl. 2 tejto zmluvy, vypúšťa producent do verejnej kanalizácie odpadové vody v predpokladanom množstve podľa jednotlivých druhov takto:

4.2.1 Označenie zdroja vody:

Verejný vodovod	6 240 m ³ /rok	520 m ³ /mes.
Vody z povrchového odtoku	4 200 m ³ /rok	350 m ³ /mes.
Vlastná spotreba	-	-
Vypustené do verejnej kanalizácie celkom	10 440 m ³ /rok	870 m ³ /mes.

4.2.2 Spôsob určenia množstva odpadových vôd: nepriamo vodomermom

4.2.3 Spôsob vypúšťania: nerovnomerne.

4.3 Kvalita odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie.

4.3.1 Kanalizačná prípojka č. 1 (ďalej KP č. 1):

DN 200 odvádza odpadové vody z povrchového odtoku, splaškové a priemyselné vody do zberača „S1“ verejnej kanalizácie v predpokladanom množstve:

10 440 m³/rok

870 m³/mesiac

0,33 l/s

v nasledovnej dohodnutej kvalite:

Tabuľka č. 1, maximálne koncentračné limity pre KP č. 1

Ukazovateľ znečistenia	Symbol	Max. koncentračný limit	Jednotka
Chemická spotreba kyslíka - dichrómanom	CHSK _{Cr}	1 500	mg/l
Biochemická spotreba kyslíka – s potl.nitrifikácie	BSK ₅ -ATM	750	mg/l
Nerozpustené látky – 105°C	NL-105	500	mg/l
Rozpustené látky – 105 °C	RL-105	2 500	mg/l
Nepolárne extrahovateľné látky - IČ	NEL-IČ	10	mg/l
Aniónaktívne tenzidy	PAL-A	10	mg/l
Celkový fosfor	Pc	10	mg/l
Reakcia vody	pH	6,0 - 9,0	-

4.4 Odber vzorky odpadovej vody.

4.4.1 Miesto odberu vzorky:

- a) Bratislava, Dúbravka, Saratovská 30, Hasičská stanica, KP č.1.
Miesto odberu vzorky je vyznačené na situačnom pláne areálovej kanalizácie – Príloha č. 1.

4.4.2 Druh vzorky: bodová vzorka.

4.4.3 Znečistenie odpadových vôd, vypúšťaných do verejnej kanalizácie, nesmie presiahnuť maximálne koncentračné limitné hodnoty ukazovateľov, uvedených v bode 4.3 tohto článku tejto zmluvy, pre každé miesto odberu vzorky samostatne.

- 4.4.4 Dodávateľ vykonáva kontrolu vypúšťaných odpadových vôd do verejnej kanalizácie od producenta v ľubovoľných časových intervaloch a v ľubovoľnom čase.
- 4.4.5 Plánovaný počet odberov a analýz vzoriek odpadovej vody pre každé miesto odberu vzorky, uvedené v bode 4.4.1 tohto článku, je dvakrát (2) ročne.
- 4.4.6 Odbery a analýzy odobratej vzorky odpadovej vody sú vykonávané dodávateľom. Polovicu nákladov za plánovaný počet odberov a analýz vzoriek odpadovej vody hradí dodávateľ a polovicu nákladov hradí producent na základe objednávky.
- 4.4.7 Výška nákladov za objednané odbery a analýzy vzoriek odpadovej vody bude stanovená v zmysle Cenníka laboratórnych činností BVS, a.s. v platnom znení, ktorý je zverejnený na oficiálnej internetovej stránke BVS,a.s.
- 4.4.8 Dodávateľ môže zvýšiť ročný počet odberov a analýz vzoriek odpadovej vody. Náklady za odbery a analýzy vzoriek odpadovej vody nad rámec plánovaného ročného počtu, uvedeného v bode 4.4.5 tohto článku, hradí dodávateľ.
- 4.4.9 Dodávateľ oznámi oprávnenému zástupcovi producenta vykonanie kontroly bezprostredne pred jej začatím.
- 4.4.10 Producent má právo zúčastniť sa na odbere vzorky odpadovej vody dodávateľom. Ak producent nezabezpečí účasť svojho oprávneného zástupcu pri odbere vzorky odpadovej vody, je dodávateľ oprávnený vykonať odber vzorky odpadovej vody bez účasti oprávneného zástupcu producenta. Na prípadné následné námietky producenta v prípade neúčasti jeho oprávneného zástupcu pri odbere vzorky odpadovej vody sa neprihliada.
- 4.4.11 Pri vykonávaní kontroly kvality vypúšťaných odpadových vôd dodávateľom, potvrdí oprávnený zástupca producenta dodávateľovi vykonaný odber vzorky odpadovej vody v dokumente „Protokol o odbere vzorky odpadových vôd“ - Príloha č. 2, ak sa odberu zúčastní.
- 4.4.12 Producentovi je odovzdaná kópia dokumentu „Protokol o odbere vzorky odpadových vôd“ - Príloha č. 2, ak sa odberu zúčastní.
- 4.4.13 Producent môže požiadať dodávateľa o odber paralelnej vzorky odpadovej vody, pri odbere vzorky odpadovej vody dodávateľom.
- 4.4.14 Odber paralelnej vzorky odpadovej vody pre producenta, vykonajú pracovníci dodávateľa a odovzdajú ju oprávnenému zástupcovi producenta. Odovzdanie paralelnej vzorky musí byť potvrdené producentom v dokumente „Protokol o odbere vzorky odpadových vôd“ - Príloha č. 2.
- 4.4.15 Paralelná vzorka, prevzatá producentom, musí byť odovzdaná na analýzu do akreditovaného laboratória na požadované skúšky (pre sledované ukazovatele), do dvadsiatichštyroch (24) hodín od ukončenia odberu vzorky odpadovej vody dodávateľom.

- 4.4.16 Producent je povinný zaslať (elektronicky alebo poštovou zásielkou) kópiu „Protokolu o skúške“ vzorky z akreditovaného laboratória, s výsledkami rozboru paralelnej vzorky odpadovej vody dodávateľovi, do tridsiatich (30) dní od ukončenia odberu vzorky odpadovej vody.
- 4.4.17 Dodávateľ je povinný zaslať (elektronicky alebo poštovou zásielkou) výsledky rozboru vzorky odpadovej vody producentovi do tridsiatich (30) dní od ukončenia odberu vzorky odpadovej vody.
- 4.4.18 Dodávateľ je povinný zaslať (elektronicky alebo poštovou zásielkou) „Protokol o skúške vzorky odpadovej vody“ producentovi do tridsiatich (30) dní od ukončenia odberu vzorky odpadovej vody, ak dodávateľ požaduje úhradu nákladov za odber a analýzu vzorky odpadovej vody v zmysle bodu 4.4.6 tohto článku.
- 4.4.19 Producent môže požiadať dodávateľa o vykonanie mimoriadneho odberu vzorky odpadovej vody a jej analýzu. Mimoriady odber vzorky odpadovej vody a jej analýzu vykoná dodávateľ odplatne. K cene fakturovanej za odber vzorky odpadovej vody a jej analýzu, ktorá bude stanovená v zmysle Cenníka laboratórnych činností BVS, a.s. v platnom znení, ktorý je zverejnený na oficiálnej internetovej stránke BVS,a.s., bude prirátaná prirážka vo výške päťdesiat (50)% z fakturovanej sumy.
- 4.5 Úhrada za zvýšené znečistenie odvádzanej odpadovej vody.
- 4.5.1 Dodávateľ vykoná porovnanie nameraných hodnôt sledovaných ukazovateľov s limitnými hodnotami uvedenými v bode 4.3 tohto článku.
- 4.5.2 V prípade, ak je nameraná hodnota sledovaného ukazovateľa väčšia, ako hodnota maximálneho koncentračného limitu uvedeného v bode 4.3 tohto článku pre sledovaný ukazovateľ, vypočíta dodávateľ výšku úhrady podľa bodu 4.6 tohto článku za zvýšené znečistenie odvádzaných odpadových vôd.
- 4.5.3 Ak bola odobratá aj paralelná vzorka odpadovej vody pre producenta a „Protokol o skúške“ vzorky z akreditovaného laboratória bol producentom doručený v stanovenej lehote podľa bodu 4.4.16 tohto článku, porovnajú sa výsledky z paralelných rozborov sledovaných ukazovateľov z protokolov od dodávateľa a od producenta.
- 4.5.4 V prípade, ak je rozdiel medzi nameranými hodnotami laboratóriom dodávateľa a producentom určeného akreditovaného laboratória, pre sledovaný ukazovateľ menší ako dvadsaťpäť (25)%, z nameranej hodnoty laboratória dodávateľa, do výpočtu úhrady za zvýšené znečistenie odpadových vôd sa berie aritmetický priemer týchto dvoch hodnôt.
- 4.5.5 V prípade, ak je rozdiel medzi nameranými hodnotami laboratóriom dodávateľa a producentom určeného akreditovaného laboratória, pre sledovaný ukazovateľ väčší ako dvadsaťpäť (25)% alebo rovný dvadsaťpäť (25)%, z nameranej hodnoty laboratória dodávateľa, obidve zmluvné strany spoločne preskúmajú príčiny rozdielných výsledkov.
- 4.5.6 Ak sa obidve zmluvné strany nedohodnú, akú hodnotu brať do výpočtu úhrady za zvýšené znečistenie odpadových vôd, vykoná sa nový opakovaný odber vzorky odpadovej vody za účasti zmluvných strán, max. do šesdesiatich (60) dní od odobratia prvej vzorky odpadovej vody, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

- 4.5.7 Odber opakovanej vzorky odpadovej vody vykoná dodávateľ, pre laboratórium dodávateľa, pre laboratórium producenta a pre Národné referenčné laboratórium pre oblasť vôd na Slovensku na stanovenie sporného ukazovateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 4.5.8 Vzorkovnice pre referenčné laboratórium sa označia pečiatkami a/alebo podpismi oprávnených zástupcov zmluvných strán, prítomných pri odbere vzorky odpadovej vody.
- 4.5.9 Objednávku na analýzu opakovanej vzorky odpadovej vody a dopravu vzorky odpadovej vody do referenčného laboratória zabezpečí dodávateľ, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 4.5.10 Producent resp. dodávateľ má právo byť prítomný pri odovzdávaní vzorky odpadovej vody do referenčného laboratória.
- 4.5.11 Po obdržaní výsledkov (Protokolov o skúške) opakovanej vzorky z referenčného laboratória, objednávateľ analýz ich bezodkladne v kópii zašle druhej zmluvnej strane (elektronicky alebo poštovou zásielkou).
- 4.5.12 Ak sa vyhodnotením hodnôt sledovaného ukazovateľa u opakovanej vzorky odpadovej vody v jednotlivých laboratóriách zistí, že rozdiel medzi nameranou hodnotou u dodávateľa a nameranou hodnotou v referenčnom laboratóriu, je menší ako rozdiel medzi nameranou hodnotou u producenta a nameranou hodnotou v referenčnom laboratóriu, potom náklady na odber, dopravu a analýzu referenčnej vzorky odpadovej vody v referenčnom laboratóriu uhradí producent a zároveň za platnú hodnotu, z ktorej sa počíta úhrada za zvýšené znečistenie odpadových vôd, sa berie pôvodne nameraná hodnota sledovaného ukazovateľa u dodávateľa.
- 4.5.13 Ak sa vyhodnotením hodnôt sledovaného ukazovateľa u opakovanej vzorky odpadovej vody v jednotlivých laboratóriách zistí, že rozdiel medzi nameranou hodnotou u producenta a nameranou hodnotou v referenčnom laboratóriu, je menší ako rozdiel medzi nameranou hodnotou u dodávateľa a nameranou hodnotou v referenčnom laboratóriu, potom náklady na odber, dopravu a analýzu referenčnej vzorky odpadovej vody v referenčnom laboratóriu uhradí dodávateľ a zároveň za platnú hodnotu, z ktorej sa počíta úhrada za zvýšené znečistenie odpadových vôd, sa berie pôvodne nameraná hodnota sledovaného ukazovateľa u producenta.
- 4.6 Výpočet úhrady za preukázané zvýšené znečistenie odpadových vôd.
- 4.6.1 Úhrada za preukázané zvýšené znečistenie odpadových vôd sa počíta pre každé sledované miesto odberu vzorky odpadovej vody (bod 4.4.1 tohto článku) a pre ukazovatele uvedené v bode 4.3 tohto článku.
- 4.6.2 Úhrada za zvýšené znečistenie odpadových vôd pre príslušný ukazovateľ sa vypočíta ako násobok platnej ceny za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou (stočné), množstva odvedenej odpadovej vody za príslušné obdobie, počas ktorého k prekročeniu došlo, percenta prekročenia maximálneho koncentračného limitu pre príslušný ukazovateľ znečistenia a koeficientu znečistenia pre príslušný ukazovateľ.

$$U = C * M * D * \% * K$$

U - úhrada (Euro),

C - cena za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou – stočné (Euro/m³),

M - množstvo odvedenej odpadovej vody (m³/deň),

D - počet dní prekročenia,

% - percento prekročenia pre príslušný ukazovateľ,

K - koeficient znečistenia pre príslušný ukazovateľ, Tabuľka č. 2.

4.6.3 Množstvo odvedenej odpadovej vody za príslušné obdobie, počas ktorého k prekročeniu došlo, sa vypočíta:

a) ako súčet množstva dodanej vody meranej vodomermom a množstva odvedenej vody z iných (vlastných) zdrojov vody

4.6.4 Ak príslušné obdobie, počas ktorého k prekročeniu hodnoty maximálneho koncentračného limitu príslušného ukazovateľa došlo, nemožno presne určiť, pre výpočet úhrad sa počíta obdobie zodpovedajúce počtu dní v príslušnom kalendárnom mesiaci, v ktorom bol odber vzorky odpadovej vody realizovaný.

4.6.5 Percento prekročenia maximálneho koncentračného limitu pre príslušný ukazovateľ sa vypočíta:

a) z pomeru rozdielu nameranej hodnoty a hodnoty maximálneho koncentračného limitu ku hodnote maximálneho koncentračného limitu

$$\% = ((x - \text{limit}) / \text{limit}) * 100$$

x – nameraná hodnota pre príslušný ukazovateľ

b) z pomeru rozdielu priemernej hodnoty a hodnoty maximálneho koncentračného limitu ku hodnote maximálneho koncentračného limitu

$$\% = ((x_{\text{priemer}} - \text{limit}) / \text{limit}) * 100$$

x_{priemer} – priemer nameraných hodnôt z protokolu dodávateľa a protokolu producenta pre príslušný ukazovateľ.

4.6.6 Koeficient znečistenia pre príslušný ukazovateľ závisí od prietoku odpadovej vody za príslušné obdobie, počas ktorého k prekročeniu došlo.

Tabuľka č. 2 – koeficienty znečistenia

Prietok [l/s]	Koeficient znečistenia		
	CHSK _{Cr} , BSK ₅ NEL, ťažké kovy	pH	Ostatné
Q ≤ 5	0,08	0,065	0,04
5 < Q ≤ 10	0,07	0,065	0,03
10 < Q ≤ 50	0,06	0,065	0,02
50 < Q	0,05	0,065	0,01

4.6.7 Úhrada za zvýšené znečistenie odvádzaných odpadových vôd je minimálne 100 € (slovom: sto euro) a maximálne 30 000 € (slovom: tridsaťtisíc euro) pre jednotlivý odber vzorky odpadovej vody a každé miesto odberu vzorky odpadovej vody.

4.6.8 Dodávateľ je povinný zaslať producentovi poštovou zásielkou faktúru za zvýšené znečistenie odpadových vôd, dokument obsahujúci výpočet úhrady za zvýšené znečistenie odpadových vôd a Protokol o skúške vzorky odpadovej vody, preukazujúci zvýšené znečistenie odpadových vôd.

Čl. 5 NEOPRÁVNENÉ VYPÚŠŤANIE ODPADOVÝCH VÔD

Za neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie sa považuje:

- a) vypúšťanie bez uzatvorenej zmluvy o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd alebo v rozpore s takouto zmluvou,
- b) vypúšťanie v rozpore s podmienkami ustanovenými prevádzkovým poriadkom verejnej kanalizácie,
- c) vypúšťanie bez merania, ak je dohodnuté alebo je v rozpore s podmienkami dohodnutými v zmluve o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd,
- d) vypúšťanie s používaním meradla, ktoré nie je umiestnené podľa rozhodnutia prevádzkovateľa verejnej kanalizácie,
- e) vypúšťanie s používaním meradla, ktoré v dôsledku zásahu množstvo nezaznamenáva alebo zaznamenáva menšie množstvo, ako je skutočné,
- f) vypúšťanie s používaním meradla, na ktorom je poškodené zaistenie proti neoprávnenej manipulácii,
- g) ak producent zabraňuje dodávateľovi v odbere vzoriek odpadovej vody
- h) ak producent vypúšťa odpadové vody s obsahom látok uvedených v Článku 7 tejto zmluvy.

Čl. 6 PLATOBNÉ PODMIENKY

6.1 Podkladom pre zaplatenie úhrad za preukázané zvýšené znečistenie odpadových vôd, resp. zmluvnej pokuty, je daňový doklad - faktúra, vystavená dodávateľom. Faktúra je splatná do štrnástich (14) dní od jej odoslania producentovi poštou.

6.2 Podkladom pre zaplatenie nákladov za objednané odbery a analýzy vzoriek odpadovej vody (bod 4.4.6) je daňový doklad - faktúra, vystavená dodávateľom. Faktúra je splatná do štrnástich (14) dní od jej odoslania producentovi poštou.

6.3 V prípade omeškania producenta s platbou, podľa daňového dokladu, je tento povinný zaplatiť dodávateľovi spolu s fakturovanou sumou aj úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý čo i len začatý deň omeškania.

6.4 V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, alebo nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vystavená, producent ju vráti dodávateľovi na doplnenie alebo prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom odoslania doplnenej alebo prepracovanej faktúry producentovi.

Čl. 7 PORUŠENIE POVINNOSTÍ A ZMLUVNÁ POKUTA

7.1 Producent nesmie do verejnej kanalizácie vypúšťať nebezpečné látky, ktoré patria medzi druhy alebo skupiny znečisťujúcich látok uvedených v prvom až deviatom bode Zoznamu I, Prílohy č. 1, zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov:

- a) organohalogénové zlúčeniny a látky, ktoré môžu vytvárať takéto zlúčeniny vo vodnom prostredí,
- b) organofosforové zlúčeniny,
- c) organocínové zlúčeniny,
- d) látky a prípravky alebo produkty ich rozkladu, ktoré majú dokázateľné karcinogénne alebo mutagénne vlastnosti alebo vlastnosti, ktoré môžu vo vodnom prostredí, alebo prostredníctvom vodného prostredia ovplyvniť tvorbu steroidov štítnej šľazy, alebo iné endokrinné funkcie,
- e) ťažko odbúrateľné uhľovodíky a ťažko odbúrateľné a biologicky akumulovateľné organické toxické látky,
- f) kyanidy,
- g) kovy a ich zlúčeniny,
- h) arzén a jeho zlúčeniny,
- i) biocídy a prostriedky na ochranu rastlín.

7.2 Producent nesmie do verejnej kanalizácie vypúšťať odpadové vody, ktoré:

- a) poškodzujú stokovú sieť a čistiareň odpadových vôd a ohrozujú zdravie zamestnancov pri ich prevádzkovaní,
- b) ohrozujú prevádzku čistiarene odpadových vôd, spracovanie kalu a jeho ďalšie využitie,
- c) prekročia prípustné hodnoty znečistenia určené pre vypúšťanie odpadových vôd z verejnej kanalizácie.

7.3 V prípade porušenia povinností uvedených v bode 7.1 a 7.2 producentom je producent povinný:

- a) ihneď hlásiť mimoriadne zhoršenie odpadových vôd dodávateľovi,
- b) odstrániť následky mimoriadneho zhoršenia odpadových vôd.

7.4 V prípade porušenia niektorej z povinností producenta ustanovených v bode 7.1 tohto článku vzniká dodávateľovi právo na zmluvnú pokutu vo výške 2 000 € (slovom: dvetisíc eur). V prípade porušenia niektorej z povinností producenta ustanovených v bode 7.2 tohto článku vzniká dodávateľovi právo na zmluvnú pokutu vo výške 3 000 € (slovom: tritisíc eur). V prípade porušenia niektorej z povinností producenta ustanovených v bode 7.3 tohto článku vzniká dodávateľovi právo na zmluvnú pokutu vo výške 1 500 € (slovom: tisícpäťsto eur).

7.5 Ak dodávateľ zistí porušenie povinností ustanovených v bode 7.1, 7.2 a 7.3 tohto článku, môže dodávateľ v zmysle § 32 odsek 1 písm. n) zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov okamžite prerušiť alebo obmedziť odvádzanie odpadových vôd od producenta do verejnej kanalizácie do doby vykonania nápravy.

7.6 Producent je povinný umožniť dodávateľovi odber vzoriek a za tým účelom mu umožniť vstup do priestorov producenta a zabezpečiť mu potrebnú súčinnosť. V prípade porušenia tejto povinnosti vzniká dodávateľovi právo na náhradu nákladov spojených s výjazdom (dopravou) podľa Cenníka laboratórnych činností BVS, a.s. v platnom znení, ktorý je zverejnený na oficiálnej internetovej stránke BVS, a.s.

7.7 Ustanoveniami o zmluvnej pokute uvedenými v tejto zmluve nie je dotknutý nárok dodávateľa na náhradu škody, a to v plnej výške.

7.8 Producent je povinný oznámiť dodávateľovi najneskôr do štrnástich (14) dní odo dňa podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami meno oprávneného zástupcu a kontaktné údaje na oprávneného zástupcu, ktorý bude oprávnený zastupovať producenta pri odbere vzoriek odpadovej vody. Pri zmene oprávneného zástupcu je producent povinný oznámiť dodávateľovi nového zástupcu a jeho kontaktné údaje do štrnástich (14) dní od vykonania zmeny.

Čl. 8 UKONČENIE A ZMENA ZMLUVY

8.1 Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné vykonať na základe vzájomnej dohody, formou písomných dodatkov, ktoré sa po podpísaní oprávnenými zástupcami zmluvných strán stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od tejto zmluvy nie je možné.

8.3 Zmluva môže byť ukončená vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán.

8.4 Zmluva môže byť ukončená výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany. Výpovedná lehota sa spravuje ustanoveniami príslušných právnych predpisov. Výpoveď musí byť doručená na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.

8.5 Zmluva zaniká v prípade zániku zmluvnej strany (smrťou fyzickej osoby, zánikom právnickej osoby bez právneho nástupcu).

Čl. 9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom 1.1.2016. Producent zabezpečí zverejnenie tejto zmluvy v centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky najneskôr deň pred nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy.

9.2 Nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy strácajú účinnosť všetky predchádzajúce zmluvy o kvalite odpadových vôd odvádzaných verejnou kanalizáciou, ktoré boli uzatvorené pre odberné miesto uvedené v tejto zmluve.

9.3 V prípade ak dodávateľ zistí, že producent vypúšťa odpadové vody v rozpore s touto zmluvou, je dodávateľ oprávnený ukončiť zmluvu o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd s producentom.

- 9.4 V prípade ak dodávateľ zistí, že producent ukončí túto zmluvu výpoveďou, v zmysle bodu 8.4 tejto zmluvy, je dodávateľ oprávnený ukončiť zmluvu o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd s producentom.
- 9.5 Zmluvné strany sú povinné písomne a včas sa informovať o zmenách všetkých náležitostí uvedených v tejto zmluve.
- 9.6 Zmluvná strana doručuje písomnosti podľa tejto zmluvy resp. iné písomnosti na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, ak nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane. V prípade, ak sa riadne odoslanú zásielku nepodarí doručiť, považuje sa zásielka za doručenie na tretí (3) deň od odovzdania zásielky na poštovú prepravu.
- 9.7 Organizačným útvarom dodávateľa zodpovedným vo veciach zmluvných je oddelenie kvality vôd a štandardov kvality.
- 9.8 V prípade zmeny producenta (predaj nehnuteľnosti, prenájom, odovzdanie v rámci reštitúcií a pod.), je pôvodný producent povinný písomne oznámiť túto zmenu dodávateľovi bez zbytočného odkladu, ako aj presný dátum, kedy k tejto zmene došlo.
- 9.9 Všetky ostatné náležitosti neupravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich platných právnych predpisov.
- 9.10 Ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je, resp. sa neskôr stane neplatným, neúčinným, alebo nevymáhateľným, takéto ustanovenie sa bude považovať za oddeliteľné od zvyšného obsahu zmluvy a neovplyvní teda platnosť alebo účinnosť tejto zmluvy ako celku. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú, že na základe vzájomnej dohody nahradia neplatné alebo neúčinné ustanovenie iným ustanovením, ktoré bude v súlade s účelom tejto zmluvy a s vôľou strán vyjadrenou uzavretím tejto zmluvy.
- 9.11 Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
- a) Príloha č. 1 - Situačný plán areálovej kanalizácie s vyznačením odberného miesta,
 - b) Príloha č. 2 - Protokol o odbere vzoriek odpadovej vody od producenta,
- 9.12 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia obdrží dodávateľ a dve (2) vyhotovenia obdrží producent.

9.13 Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si pred jej podpísaním riadne prečítali, jej obsahu v celom rozsahu porozumeli, že bola uzatvorená na základe ich slobodnej vôle, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni alebo za iných nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s jej znením ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa :

Za dodávateľa :

Za producenta:

.....
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.
Ing. Boris Gregor
obchodný riaditeľ

.....
MV SR, Centrum podpory Bratislava
plk. Ing. Mário Háden
riaditeľ

Príloha č. 2 PROTOKOL O ODBERE VZORIEK ODPADOVEJ VODY OD PRODUCENTA (ZMLUVNÉHO ODBERATEĽA)

Producent (názov a sídlo) : Ministerstvo vnútra SR, Centrum podpory Bratislava, Špitálska 14, 812 28 Bratislava

odberné miesto: Bratislava, Dúbravka, Saratovská 30, Hasičská stanica

Príloha č. 2 k zmluve č. o kvalite odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie uzatvorenej dňa medzi dodávateľom BVS, a.s. a producentom.

Evidenčné číslo	Označenie vzorky	Miesto odberu (zmluvne dohodnuté)	Charakteristika odpadových vôd	Druh vzorky	Rozsah sledovaných ukazovateľov	Začiatok odberu (dátum a čas)	Koniec odberu (dátum a čas)
			komunálne priemyselné iné.....	B KBV 24 Z	inšpekčný monitoring iný		
			komunálne priemyselné iné.....	B KBV 24 Z	inšpekčný monitoring iný		
			komunálne priemyselné iné.....	B KBV 24 Z	inšpekčný monitoring iný		
			komunálne priemyselné iné.....	B KBV 24 Z	inšpekčný monitoring iný		

Miestne meteorologické podmienky:

bez vodných zrážok občasný dážď celodenný dážď búrka topenie snehu iné.....

Postup odberu: podľa ŠPP- OV-1 iné.....

Používané zariadenie na odber:	Manuálne odberové zariadenie	Automatické odberové zariadenie
---------------------------------------	------------------------------	---------------------------------

Použitá vzorkovnice: podľa ŠPP- OV-1 iné

Konzervovanie vzoriek: podľa ŠPP- OV-1 iné.....

Teplota v prepravnom priestore : teplota °C Datalogový teplomer č. : nebola meraná

Zvláštna pozorovania a poznámky k odberu vzoriek:

Zástupca producenta:

prevzal časť vzorky pre vlastnú kontrolu. Pre posúdenie neoprávneného vypúšťania sa berie do úvahy priemerná hodnota jednotlivých ukazovateľov znečistenia vypočítaná z hodnôt ukazovateľov stanovených v skúšobnom laboratóriu BVS, a.s. a v laboratóriu, ktoré vykonalo rozbor pre producenta.

neprevzal časť vzorky pre vlastnú kontrolu. Pre posúdenie neoprávneného vypúšťania sú smerodajné hodnoty jednotlivých ukazovateľov znečistenia stanovené v skúšobnom laboratóriu BVS, a.s..

Odber vzorky bol vykonaný za prítomnosti oprávneného zástupcu producenta : áno nie

Za BVS, a.s. odber vykonal: Oprávnený zástupca producenta :

Meno a podpis:.....

PRÍLOHA č. 1 K ZMLUVE č. K 94
podzemné

5 5 5 5 5

asf. cesta

S23

183,63-189,78

36,83-41,00

400

200

200

bet. plocha

KANALIZAČNÁ PRÍPOJKA

S24

184,72-191,25

(191,6)

žumpa

200

40,98-36

400

DOBERNÉ
MIEŠTO

400

9,81-53,30

AGGREGOVANÉ

39500

bet. plocha

POŽIARNÁ ZBROJNICA

200
15,27-3,93

Požiarňa zbrojnica

3423/10



570600.0

1400

187-050.3

200

525

1472.1 (192.54)

